

Zmluva o podnájme

uzatvorená v zmysle § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka

čl. I Zmluvné strany

Nájomca: MESTSKÉ ŠPORTOVÉ KLUBY POVAŽSKÁ BYSTRICA, s.r.o.

Sídlo: Športová hala, sídlisko SNP 2549, 017 01 Považská Bystrica
 Zastúpený: Ing. Ľubomír Kubovič – konateľ
 IČO: 31 637 655
 DIČ: 2020440488
 IČ DPH: SK2020440488
 Bank. spojenie: Prima banka, a.s.
 IBAN: SK72 5600 0000 0028 3176 8001

a

Podnájomník: Atletický oddiel Olympia Považská Bystrica

Sídlo: Školská 235/10, 017 01 Považská Bystrica
 Zastúpený: Mgr. Stanislav Dudr - predseda
 IČO: 14 223 139
 DIČ: 2020712441

čl. II Predmet zmluvy

1. Nájomca má v nájme nehnuteľný majetok Mesta Považská Bystrica – stavby – zariadenia atletického štadiónu nezapísané v katastri nehnuteľností nachádzajúce sa na hlavnej ploche futbalového štadióna na pozemku C KN parc. č. 5478/289 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 27564 m², evidovanom na LV č. 4376 v k.ú. Považská Bystrica v prospech vlastníka Mesto Považská Bystrica, ktorý bol dodatkom č. 5 k nájomnej zmluve č. 565/2016 OddNsM schváleným Mestským zastupiteľstvom v Považskej Bystrici uznesením č. 56/2020 zo dňa 18. 06. 2020 daný do prenájmu spoločnosti Mestské športové kluby Považská Bystrica, s. r. o.

Stavby – zariadenia atletického štadiónu zahŕňajú:

- Spevnené plochy so škvárovým povrchom
- 15. Bežecký 400 m ovál okolo trávnej futbalovej plochy
- 14. Oblúková dopadová plocha pre vrh guľou v J oblúku ihriska
- Spevnené plochy betónové
- 1. Vrháčsky kruh (disk/kladivo) v JZ rohu ihriska
- 2. Vrháčsky kruh (guľa) v J oblúku ihriska
- 3. Doskočisko pre skok do výšky v J oblúku ihriska
- 4. Vrháčsky kruh (disk/kladivo) v JV rohu ihriska
- 5. Pomocná plocha pri doskočisku pre skok do diaľky/trojskok pred hlavnou tribúnou
- 6. Vrháčsky kruh (disk/kladivo) v SZ rohu ihriska
- 7. Doskočisko pre skok o žrdi v SV rohu ihriska
- 8. Vrháčsky kruh (disk/kladivo) v SV rohu ihriska

Handwritten signature or mark at the bottom left of the page.

- Spevnené plochy – Japex
 - 10. Oblúkové rozbežisko pre skok do výšky v JZ oblúku
 - 11. Delené rozbežisko pre hod oštepom v S oblúku ihriska
 - Spevnené plochy – Tartan
 - 12. Združené rozbežisko pre skok o žrdi a skok do diaľky v S oblúku ihriska
 - 13. Severné a južné rozbežisko pre skok do diaľky a trojskok pred hlavnou tribúnou
 - Pieskoviská
 - 16. Pieskovisko – dopadová plocha pre skok do diaľky a trojskok pred hlavnou tribúnou
 - 17. Pieskovisko – dopadová plocha pre skok do diaľky v SZ rohu ihriska
 - Vodná priekopa
 - Rigol odvodňovací
 - Obrubník betónový.
2. Nájomca majetok špecifikovaný v čl. II ods. 1 prenecháva podnájomníkovi do podnájmu za podmienok ustanovených touto zmluvou na atletickú športovú činnosť vykonávanú podnájomníkom.

čl. III Doba podnájmu

Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

čl. IV Úhrada za podnájom

1. Úhrada za podnájom predmetu podnájmu sa stanovuje dohodou medzi zmluvnými stranami vo výške 1,- € ročne (vrátane aj začatého roku podnájmu). Podnájom je oslobodený od DPH. Výška úhrady za podnájom bola dohodnutá s ohľadom na skutočnosť, že podnájomník zabezpečuje organizovanú športovú činnosť na predmete podnájmu, pričom bola schválená uznesením mestského zastupiteľstva v Považskej Bystrici.
2. Podnájomník bude cenu za podnájom platiť jedenkrát ročne na základe doručenej faktúry. Nájomca vystaví faktúru druhý pracovný deň kalendárneho roka. Faktúra za rok 2020 bude vystavená v deň nadobudnutia účinnosti zmluvy. Nájomné je splatné do 30 dní od vystavenia faktúry bezhotovostným prevodom na účet nájomcu uvedený v čl. I tejto zmluvy, alebo v hotovosti do pokladne nájomcu v sídle spoločnosti. Za každý deň omeškania s úhradou nájomného je podnájomník povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % výšky nájomného.

čl. V. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Podnájomník je povinný dodržiavať a zabezpečiť všetky potrebné náležitosti týkajúce sa príslušných bezpečnostných predpisov. V zmysle zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci v plnom rozsahu podnájomník.
2. Podnájomník je povinný zabezpečovať protipožiarne opatrenia v zmysle zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi.

3. Podnájomník sa zaväzuje udržiavať predmet podnájmu v riadnom stave, najmä zabezpečovať jeho čistotu a bežnú údržbu. V prípade, že údržbou dôjde k zhodnoteniu predmetu podnájmu, vynaložené náklady budú predmetom osobitnej dohody medzi zmluvnými stranami o ich vysporiadaní, ak o to podnájomník vopred písomne požiada a nájomca písomne odsúhlasí takéto zhodnotenie. Stavebné úpravy môže podnájomník uskutočniť len po ich schválení nájomcom a vlastníkom a v prípadoch, ak tak ustanoví osobitný predpis, na základe povolenia/oznámenia k ohláseniu stavebných úprav vydaného príslušným stavebným úradom.
4. V prípade živeľnej pohromy znáša každá zmluvná strana škody vzniknuté len na majetku, ktorého je vlastníkom.
5. Podnájomník berie na vedomie, že na predmete podnájmu je plánová rekonštrukcia, počas ktorej bude obmedzené užívanie jednotlivých častí predmetu podnájmu a počas určitého obdobia znemožnené užívanie celého predmetu podnájmu. Podnájomník s touto skutočnosťou súhlasí a nebude ju považovať za porušenie povinností nájomcu vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo z platnej právnej úpravy.
6. Podnájomník berie na vedomie, že zmluva o podnájme s obdobným obsahom bude uzatvorená aj s ďalším subjektom: Atletickým oddielom Sparta Považská Bystrica, Kukučínova 2116, 017 01 Považská Bystrica, SR, IČO: 14223147, pričom pre užívanie predmetu podnájmu je potrebné zosúladenie činnosti oboch užívateľov, s čím podnájomník výslovne súhlasí.
7. Podnájomník berie na vedomie a súhlasí s tým, že v súvislosti s rekonštrukciou predmetu podnájmu vlastníkom – Mestu Považská Bystrica vyplynú osobitné povinnosti umožniť jeho využívanie poskytovateľovi finančných prostriedkov na rekonštrukciu predmetu podnájmu, ktorým je Slovenský atletický zväz. Tieto povinnosti budú spočívať najmä v umožnení užívania predmetu podnájmu Slovenskému atletickému zväzu. S týmto podnájomník výslovne súhlasí, rozsah povinností vlastníka mu je známy a vyhlasuje, že obmedzenia vzniknuté v užívaní predmetu podnájmu nebude považovať za porušenie povinností nájomcu vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo z platnej právnej úpravy.

čl. VI.

Skončenie podnájmu

1. Zmluva zaniká výpoveďou alebo dohodou oboch zmluvných strán. Výpoveďou bez udania dôvodu môžu zrušiť túto zmluvu obidve zmluvné strany, a to písomne s výpovednou dobou 3 mesiace. Výpoveďou v prípade porušenia príslušných zákonných a zmluvných ustanovení môžu zrušiť túto zmluvu obidve zmluvné strany, a to písomne s výpovednou dobou 1 mesiac. Výpovedná doba začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

čl. VII

Záverečné ustanovenia

1. Otázky touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Túto zmluvu možno meniť iba formou písomných očíslovaných dodatkov, ktoré podliehajú schváleniu prenajímateľom.

Handwritten signature and date: 11. 11. 2020

3. Táto zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch – jeden rovnopis pre nájomcu, jeden pre podnájomníka a jeden rovnopis je určený pre prenajímateľa.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť po jej podpísaní oboma zmluvnými stranami dňom udelenia súhlasu Mestom Považská Bystrica a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, neuzatvárajú ju v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Považskej Bystrici, 3.8.2020

V Považskej Bystrici, 3.8.2020

.....
Mesto Považská Bystrica
IČO: 31 627 655
nájomca
.....

Súhlas prenajímateľa:

Mesto Považská Bystrica súhlasí s uzatvorením zmluvy o podnájme stavieb – zariadení atletického štadiónu nachádzajúcich sa na pozemku KN parc. č. 5478/289 v k. ú. Považská Bystrica, zapísaného na LV č. 4376 vo vlastníctve mesta Považská Bystrica.

V Považskej Bystrici, 10.8.2020

.....
doc. PhDr. PaedDr. Karol Janas, PhD.
primátor